

Retro rychlovarná konvice 1,0 l, 2200 W s integrovaným teploměrem
PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



RYCHLÝ OHŘEV 2 200 W	KOMPAKTNÍ OBJEM 1,0 litr	ANALOGOVÝ UKAZATEL Teploměr	NEREZOVÁ OCEL SUS304
-------------------------	-----------------------------	--------------------------------	-------------------------

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PŘEDNOSTI A PROVOZNÍ VLASTNOSTI KD4153

- **Ciferníkový retro teploměr na těle:** Přehledný analogový budík ukazuje aktuální teplotu vody od 0 do 100 °C – ideální pro čajomily a dětskou výživu.
- **Správná teplota pro každý druh nápoje:** Vypněte konvici přesně při 70 °C pro zelený čaj, 80 °C pro bílý čaj nebo 90 °C pro filtrovanou kávu.
- **Vysoký příkon 2200 W pro bleskový var:** Jeden litr studené vody přivede k bodu varu za méně než 2,5 minuty díky výkonnému skrytému tělesu.
- **Potravinářská nerezová ocel SUS304:** Vnitřní nádoba i dno z hygienické nerezové oceli zajišťují čistou chuť vody bez plastového zápachu.
- **Otočná centrální základna 360°:** Středový konektor umožňuje usazení konvice v libovolném úhlu levou i pravou rukou, prostor pro navinutí kabelu.
- **Trojnásobná bezpečnostní ochrana:** Automatické vypnutí při dosažení varu, pojistka proti zapnutí bez vody a ochrana proti přehřátí.

VÝSTRAHA PŘED HORKÝM NEREZOVÝM PLÁŠTĚM A VROUCÍ PÁROU:
Během ohřevu vody je kovové tělo konvice velmi horké – dotýkejte se výhradně plastové tepelně izolované rukojeti! Neotevírejte horní víko během varu ani bezprostředně po něm, hrozí těžké opaření unikající parou. Konvici nepřepĺňujte nad značku MAX (1,0 l) a nikdy nezapínejte bez vody!

1. KOMPLETNÍ SPECIFIKACE A PARAMETRY KD4153

Modelové označení	KRAFT&DELE KD4153
Typ spotřebiče	Bezdrátová rychlovarná konvice s retro teploměrem
Jmenovitý příkon	1 850 – 2 200 W
Napájecí napětí a frekvence	220–240 V AC / 50–60 Hz
Užitný objem vody	1,0 litru (min. 0,3 l, max. 1,0 l)
Materiál nádoby	Potravinářská nerezová ocel AISI 304 v retro matném laku
Měření teploty	Integrovaný bimetalový analogový kruhový teploměr 0–100 °C
Topný systém	Ploché nerezové dno se skrytým topným prvkem
Základna	360stupňová otočná centrální základna s úložným prostorem pro kabel
Filtrace vody	Odnímatelné nerezové sítko proti vodnímu kameni v hubičce
Spínač a indikace	Páčkový spínač s integrovanou LED kontrolkou provozu
Hmotnost přístroje	cca 0,92 kg
EAN kód	5903957006550

2. POPIS KONSTRUKČNÍCH PRVKŮ RETRO KONVICE

TEPLOMĚR A NEREZOVÉ TĚLESO

- Analogový kruhový teploměr:** Přesná bimetalová sonda měří teplotu vody v rozsahu 0 až 100 °C v reálném čase.
- Ocelové tělo SUS304:** Hygienická nerezová ocel s vysoce odolným retro matným lakem odolným vůči poškrábání.
- Ploché dno se skrytým topením:** Výkon 2200 W zajišťuje bleskový var bez usazování kamene na spirále.

ZÁKLADNA, VÍKO A FILTRACE

- Středový 360° konektor:** Umožňuje snadné nasazení konvice z jakéhokoliv směru; úložný prostor pro kabel vespod.
- Snímatelné retro víko:** Masivní nerezové víko s těsnícími pružinkami a kulatým plastovým úchytem.
- Filtrační sítko v hubičce:** Zachycuje vápenné usazeniny při nalévání vody do hrnku.

OBSAH STANDARDNÍHO BALENÍ:
1× Nerezová rychlovarná konvice KRAFT&DELE KD4153 s teploměrem, 1× otočná základna 360° se síťovým kabelem, 1× integrované nerezové filtrační sítko, 1× originální český návod k obsluze se zárukou a prohlášením o shodě.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO OHŘEV VODY

Rychlovárná konvice KD4153 je určena výhradně pro ohřev čisté vody. Důsledně dodržujte tyto bezpečnostní zásady:

NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ VROUCÍ VODOU A PÁROU:

Při nalévání vody z konvice dbejte na pomalý a plynulý náklon. Nikdy nepřenášejte konvici s otevřeným nebo uvolněným víkem! Výstupní hubičku nikdy nesměřujte na osoby. Vroucí voda způsobuje okamžité hluboké popáleniny kůže!

1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A PŘIPOJENÍ

- Spotřebič třídy I – zapojte pouze do uzemněné zásuvky 230 V jistěné min. 10 A.
- Základnu, kabel ani tělo konvice nikdy neponořujte do vody!
- Chraňte středový konektor základny před zatečením vody při plnění.
- Při bouřce nebo dlouhé nepřítomnosti odpojte základnu ze zásuvky.

2. PROVOZNÍ PROSTŘEDÍ A STABILITA

- Základnu umístěte na vodorovný, suchý, čistý a neklouzavý povrch.
- Kabel nenechávejte viset přes hranu stolu – nebezpečí stržení dětmi!
- Neprovazujte konvici na kovových odkapávacích dřezů ani na sporáku.
- Konvici používejte výhradně s originální dodanou základnou KD4153.

ZÁKAZ OHŘEVU JINÝCH TEKUTIN NEŽ VODY:

V konvici je přísně zakázáno ohřívat mléko, kakao, polévky, čajové sáčky, svařené víno či alkoholické nápoje! Mléko a cukerné roztoky při varu silně pěni, okamžitě překypí, připálí se na nerezové dno a zničí bimetalový termostat!

JAK SPRÁVNĚ VYUŽÍVAT INTEGROVANÝ TEPLOMĚR

Různé druhy čaje a výběrové kávy vyžadují pro rozvinutí své chuti specifickou teplotu vody. Vroucí voda (100 °C) jemné lístky spálí a způsobí hořkost:

Druh nápoje	Doporučená teplota	Doba louhování	Vliv teploty na chuť
Zelený čaj (Sencha, Gunpowder)	70 °C až 80 °C	2 až 3 minuty	Při 100 °C se uvolní hořké třísloviny; při 75 °C vynikne sladkost.
Bílý čaj (Pai Mu Tan)	75 °C až 85 °C	3 až 5 minut	Šetrný ohřev chrání křehké mladé pupeny a antioxidanty.
Čaj Oolong (polozelený)	85 °C až 90 °C	3 až 4 minuty	Optimální uvolnění květinových a oříškových tónů lístků.
Filtrovaná káva (V60, Chemex)	90 °C až 94 °C	3 minuty extrakce	Vroucí voda zničí ovocné tóny; ideální extrakce probíhá při 92 °C.
Černý čaj (Assam, Earl Grey)	95 °C až 100 °C	3 až 5 minut	Vyžaduje plný var pro plnou sílu, tmavou barvu a vůni bergamotu.
Kojenecká výživa a mléko	40 °C až 50 °C	Okamžitě	Teploměr umožňuje snadnou kontrolu bezpečné teploty bez opaření.

RUČNÍ VYPNUTÍ PŘI DOKONALÉ TEPLOTĚ

SLEDOVÁNÍ CIFERNÍKU ZA CHODU

Ručička teploměru stoupá plynule s ohřevem vody. Jakmile dosáhne požadované hodnoty (např. 80 °C pro zelený čaj), stačí spínač jednoduše ručně přecvaknout nahoru do polohy „0“.

ÚSPORA ELEKTRICKÉ ENERGIE

Ohřev vody pouze na 70–80 °C namísto zbytečného přivádění k bodu varu ušetří až 25 % elektrické energie a šetří váš čas.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ PŘI BODU VARU

Pokud konvici nevypnete ručně dříve, spínač při dosažení 100 °C automaticky sám cvakne a vypne se díky citlivému parnímu kanálku. Teploměr zůstane ukazovat teplotu chladnoucí vody i po vypnutí – vždy víte, zda je voda stále dostatečně horká.

POSTUP PŘED PRVNÍM POUŽITÍM (VYVAŘENÍ)

Před první přípravou nápoje proveďte hygienické pročištění nerezové nádoby:

1. PRVNÍ NAPLNĚNÍ A VAR

- Naplňte konvici čistou vodou přesně po rysku MAX (1,0 litru).
- Nasadte pevně víko a položte konvici na základnu.
- Zapněte páčkový spínač – rozsvítí se kontrolka.
- Počkejte, až konvice dosáhne varu a automaticky vypne.

2. VYLITÍ A OPAKOVÁNÍ

- První převařenou vodu zcela vylijte do dřezu (nepijte ji).
- Celý postup zopakujte ještě 1×.
- Tímto se odstraní veškeré výrobní a konzervační zbytky.
- Nyní je konvice KD4153 plně připravena k běžnému vaření.

BĚŽNÝ PROVOZNÍ POSTUP KROK ZA KROKEM

- Sejmutí ze základny:** Před plněním vždy zvedněte konvici ze základny – nikdy nenalévejte vodu do konvice usazené na základně!
- Otevření víka:** Uchopte kulatý plastový úchyt na nerezovém víku a tahem vzhůru víko sejměte.
- Naplnění vodou:** Nalijte požadované množství čisté studené vody (minimálně 0,3 l, maximálně 1,0 l).
- Uzavření víka:** Pevně zatlačte víko zpět do hrdla, až pružinky zacvaknou. Nedokonale uzavřené víko brání automatickému vypnutí!
- Usazení a spuštění:** Postavte konvici na středový konektor základny a stlačte páčkový spínač dolů.
- Ukončení cyklu:** Po dosažení 100 °C konvice automaticky vypne. Pro nižší teplotu sledujte teploměr a vypněte spínač ručně.

OCHRANA PROTI CHODU NASUCHO:

Konvice je vybavena bimetalovou pojistkou proti spálení. Pokud konvici omylem zapnete bez vody, bezpečnostní termostat topení po chvíli odpojí. V takovém případě sejměte konvici ze základny a nechte ji 15 minut zcela vychladnout, než do ní nalijete studenou vodu.

PROČ A JAK ČASTO KONVICI ODVÁPŇOVAT?

Minerály obsažené v pitné vodě (vápník a hořčík) se při varu srážejí na nerezovém dně a stěnách v podobě vodního kamene. Usazený kámen zhoršuje přenos tepla, prodlužuje dobu varu, zvyšuje spotřebu elektřiny a může způsobit předčasné vypínání termostatu:

ŠETRNÉ ODVÁPŇENÍ KYSELINOU CITRONOVOU

- Do konvice nalijte 0,7 litru vody a přiveďte k varu.
- Do horké vody nasypejte **2 polévkové lžíce kyseliny citronové**.
- Nechte roztok působit 20–30 minut bez dalšího ohřevu.
- Vodní kámen se zcela rozpustí; roztok vylijte a konvici 2× vypláchněte čistou vodou.

ODVÁPŇENÍ OCTOVÝM ROZTOKEM

- Nalijte do konvice směs vody a běžného octa v poměru 2:1 (celkem cca 0,8 l).
- Roztok zahřejte na cca 80 °C (nespustte prudký var, ocet pěnil).
- Nechte stát 1 hodinu, poté vylijte a důkladně vypláchněte.
- Pro odstranění octového zápachu jednou převařte čistou vodu.

DOPORUČENÁ FREKVENCE ODVÁPŇOVÁNÍ DLE TVRDOSTI VODY

Tvrdost používané vody	Příznaky v konvici	Doporučený interval	Vliv na spotřebu
Měkká voda (filtrovaná)	Téměř žádný sediment	Jednou za 2 až 3 měsíce	Optimální spotřeba energie
Středně tvrdá voda	Tenký světlý film na dně	Jednou za 4 až 6 týdnů	Zvýšení doby varu o cca 10 %
Velmi tvrdá voda (ze studny)	Hrubá krusta a šupinky v sítku	Jednou za 2 až 3 týdny	Prodloužení varu až o 30 %

ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍHO SÍTKA V HUBIČCE

Nerezové jemné sítko zachycuje uvolněné šupinky vodního kamene. Pokud je sítko zanesené, proud vody při nalévání slábne. Sítko opatrně vycvakněte z vnitřní strany hubičky, opláchněte pod tekoucí vodou s jemným kartáčkem a zacvakněte zpět.

PÉČE O LAKOVANÝ NEREZOVÝ PLÁŠŤ A ZÁKLADNU

Pro zachování krásného retro vzhledu lakovaného těla a ciferníku dodržujte tato pravidla:

ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍHO POVRCHU KONVICE

- Vnější stěny a sklíčko teploměru otírejte **měkkou vlhkou utěrkou z mikrovlákná**.
- Nikdy nepoužívejte drátěnky, písky ani chemická ředidla – poškrábaly by lak!
- Konvici ani napájecí základnu nikdy nemyjte pod tekoucí vodou!

ÚDRŽBA KONTAKTŮ ZÁKLADNY

- Před čištěním odpojte kabel základny ze zásuvky 230 V.
- Středový konektor udržujte v naprosté čistotě a suchu.
- V případě vniknutí kapek vody nechte základnu 24 hodin dokonale vyschnout.

DIAGNOSTIKA A ŘEŠENÍ NEJČASTĚJŠÍCH PROBLÉMŮ

Závada / Problém	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Konvice vůbec nehřeje, LED nesvítí	Základna není v zásuvce; špatně usazená konvice na konektoru; zapnutí bez vody.	Zkontrolujte napájení sítě. Usadte konvici rovně na středový trn. Nechte 15 minut chladnout, pokud byla prázdná.
Konvice se vypíná po pár sekundách od zapnutí	Hrubá vrstva vodního kamene na dně brání předávání tepla a aktivuje termostat.	Provedte důkladné odvápnění kyselinou citronovou dle návodu na straně 6.
Konvice nevypne ani po prudkém dlouhém varu	Nedovřené víko konvice nebo chybějící filtrační sítko v nálevce.	Pevně domáčkněte nerezové víko. Ujistěte se, že pára nemůže unikat kolem víka místo do parního kanálku.
Ručička teploměru se nepohybuje	Zaseknutý mechanický mechanismus bimetalu teploměru.	Mechanická vada měřidla. Kontaktujte autorizovaný servis Nejedlý s.r.o. k odborné opravě.

KDY RETRO KONVICI KD4153 OKAMŽITĚ VYŘADIT Z PROVOZU:

- Viditelně prasklý nebo roztavený konektor základny či poškozený síťový kabel.
- Prasklé nerezové dno nebo stěna, ze které prosakuje voda na základnu.
- Uvolněné madlo konvice s rizikem upadnutí a opaření obsluhy.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce:

FOREINTRADE S.A.
ul. Przemysłowa 10, 05-555 Tarczyn, Polská republika
NIP: PL5213649218, REGON: 146124589

tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název výrobku:	Retro rychlovarná konvice 1,0 l, 2200 W s integrovaným teploměrem
Typové / modelové označení:	KRAFT&DELE KD4153
Zařízení / Druh zboží:	Kuchyňské a dilenské spotřebiče / Rychlovarné konvice

je ve shodě s následujícími příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

- Směrnice 2014/35/EU (LVD) – nízké napětí
- Směrnice 2014/30/EU (EMC) – elektromagnetická kompatibilita
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS) vč. 2015/863 – nebezpečné látky
- Nařízení (ES) č. 1935/2004 o materiálech pro styk s potravinami

a byl navržen a vyroben za použití následujících evropských harmonizovaných technických norem:

- ČSN EN 60335-1:2012 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost)
- ČSN EN 60335-2-15:2016 (Zvláštní požadavky na spotřebiče pro ohřev kapalin)
- ČSN EN 55014-1:2017 (Elektromagnetická kompatibilita)

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Osoba pověřená sestavením dokumentace:
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu, Foreintrade S.A.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS PRO ČR

Výrobce poskytuje na výrobek záruku v souladu s platnými právními předpisy České republiky:

- Záruční lhůta:** 24 měsíců pro koncové spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku), 12 měsíců pro podnikatelské subjekty (IČO).
- Rozsah záruky:** Vztahuje se na veškeré skryté výrobní vady a vady materiálu, které se projeví během záruční doby při dodržení návodu k obsluze.
- Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení spotřebních částí, mechanická poškození způsobená pádem či nárazem, poškození vniknutím tekutiny do motorových částí, neodborné zásahy do konstrukce a zanedbaná údržba (vodní kámen, připáleniny).

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro Českou republiku:
Nejedlý s.r.o. • Jiráskova 1461, 251 01 Říčany u Prahy, IČ: 03689241 • Web: www.nasendaradi.cz • E-mail: servis@nasendaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ A OBALŮ

V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** a evropskou legislativou nesmí být vyřazené výrobky ani obalové materiály likvidovány společně se směsným komunálním odpadem. Uživatel je povinen odevzdat veškerý odpad na místech určených obcí ke zpětnému odběru a recyklaci druhotných surovin.

Přiřazení katalogových čísel odpadů (Katalog odpadů):
20 01 36 (vyřazená elektrická zařízení), 17 04 05 (nerezová ocel pláště a dna), 20 01 39 (plasty základny a madla), 15 01 01 (papírové obaly)

VÝSTUPNÍ TECHNICKÁ KONTROLA A ZÁZNAM O KONTROLE KVALITY

Datum kontroly	Kontrolní orgán / Technik	Předmět проверки	Výsledek / Podpis
15. 01. 2026	Foreintrade S.A. QC Dept.	Vstupní a výstupní kontrola šarže splněna	Schváleno do distribuce
	Autorizovaný servis ČR	Předprodejní garanční kontrola	
	Servisní středisko	Pravidelná revize / Kontrola funkce	
	Servisní středisko	Záruční / pozáruční oprava	